

**GESUCH UM CHARGENFREIGABE / DEMANDE DE PERMIS D'ÉCOULER /
 REQUEST FOR BATCH RELEASE**
 gemäss / selon / according to „Heilmittelgesetz vom 15.12.2000“

Bezeichnung des Erzeugnisses <i>Désignation du produit / Name of the product</i>	
Zulassungsnummer <i>No d'autorisation / Marketing authorisation number</i>	
Hersteller (inkl. Adresse) <i>Producteur / Manufacturer</i>	
Chargennummer auf der Verpackung <i>Numéro du lot sur l'emballage / Packaging lot number</i>	
Abfüllnummer <i>Numéro du lot final / Filling lot number</i>	
Herstellungsdatum <i>Date de fabrication / Date of manufacture</i>	
Beginn der Laufzeit <i>Valide à partir de / Date of start of period of validity</i>	
Verfalldatum <i>Date de péremption / Expiry date</i>	
Gesamtmenge (Anzahl Primärbehältnisse & Anzahl Dosen/Primärbehältnis) <i>Quantité totale (Nombre de présentations et des doses par présentations) / Total number (number of containers and number of doses per container)</i>	
Bemerkungen <i>Remarques</i> Remarks	

Prüfmuster zuhanden der Swissmedic für die Chargenfreigabe /
Echantillons destinés à Swissmedic pour la délivrance du permis d'écouler / Samples delivered to Swissmedic for official batch release

Anzahl Dosen oder mL / Packungstyp(en) <i>Nombre de doses ou ml / Présentation (s)</i> Number of doses or ml / Type of container (s)	
Datum der Probenentnahme <i>Date du prélèvement / Date of sampling</i>	

Name und Adresse des Gesuchstellers <i>Nom et adresse du requérant</i> Name and address of applicant	
Datum Date / Date	
Name und Unterschrift <i>Nom et signature</i> Name and signature	

Das OMCL kann den Auftrag, oder Teile davon, an einen kompetenten Unterauftragnehmer weitergeben. Die entsprechenden Prüfergebnisse sind im Prüfbericht unter Angabe des Unterauftragnehmers gekennzeichnet. / *Le laboratoire officiel de contrôle (OMCL) peut déléguer le mandat partiellement ou dans sa totalité à un mandataire tiers compétent. Les résultats de tests obtenus de cette façon sont indiqués dans le rapport avec mention du mandataire tiers.* / The OMCL may delegate the order or part of the order to a qualified subcontractor. The corresponding test results are marked on the test report by indication of the subcontractor.